

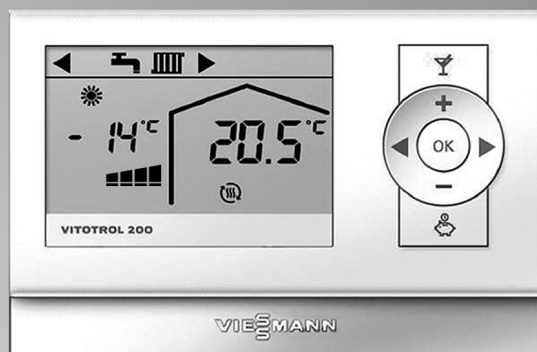
Notice d'utilisation pour l'utilisateur

VIESMANN

Commande à distance par radio pour un circuit de chauffage



VITOTROL 200 RF



Consignes de sécurité

Pour votre sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.



Danger

Des travaux non réalisés dans les règles de l'art sur l'installation de chauffage risquent d'induire des accidents qui pourraient être mortels.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est destinée aux utilisateurs de l'installation de chauffage. Cet appareil **n'est pas** destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, voire manquant d'expérience ou de connaissance. Si toutefois cela devait être le cas, ces personnes devront, pour leur sécurité, être surveillées ou informées du mode opératoire par une personne habilitée.



Attention

Surveillez les enfants.
Veillez à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour votre sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir le fournisseur de gaz, le fournisseur d'électricité et l'installateur depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un emplacement sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Comportement en cas d'odeur de fumées



Danger

Les fumées peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Comportement en cas d'incendie



Danger

Il y a risque de brûlures et d'explosion en cas d'incendie.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Utilisez un extincteur contrôlé des classes ABC.

Conditions à remplir par la chaufferie



Attention

Un environnement inadapté risque d'entraîner des dommages sur l'installation de chauffage et d'entraîner des dysfonctionnements.

- Assurer une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 35 °C.
- Eviter toute pollution de l'air par des hydrocarbures halogénés (contenus dans les peintures, les solvants et les produits de nettoyage, par exemple) et la poussière abondante (travaux de meulage, par exemple).
- Eviter une humidité restant excessive (séchage du linge en permanence, par exemple).
- Ne pas obturer les arrivées d'air existantes.

Pour votre sécurité (suite)

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les composants qui n'ont pas été contrôlés avec l'installation de chauffage risquent de provoquer des dommages sur l'installation de chauffage ou des dysfonctionnements.

Ne faire effectuer leur montage ou leur remplacement que par le chauffagiste.

Sommaire

Information préliminaire

Première mise en service.....	6
Termes techniques.....	6
Conseils pour économiser l'énergie.....	7

A propos de l'utilisation

Remarques.....	8
Organes de commande.....	8

Chauffage des pièces

Réglages nécessaires.....	10
Régler la température ambiante pour le mode chauffage normal.....	10
Réglage du programme de fonctionnement.....	10

Fonctions de confort et d'économie d'énergie.....	11
--	-----------

Que faire si ?

les pièces sont trop froides.....	13
les pièces sont trop chaudes.....	13
il n'y a pas d'eau chaude.....	14
"△" apparaît sur l'écran.....	14
"△" et "----" apparaît sur l'écran.....	14
⌚ apparaît sur l'écran.....	15
Changer les piles.....	15

Annexe

Définitions.....	17
------------------	----

Index.....	19
-------------------	-----------

Information préliminaire

Première mise en service

Votre commande à distance est en liaison avec la régulation Vitotronic de la chaudière par voie radio. La première mise en service et l'adaptation de la régulation Vitotronic aux caractéristiques de l'installation, de même que l'initiation à l'utilisation de l'appareil, doivent être réalisés par votre installateur. Les réglages effectués sur la régulation Vitotronic sont transmis à la commande à distance lors de la mise en service. La régulation Vitotronic a été réglée en usine sur **"Chauffage et eau chaude"**.

Cela signifie que les pièces que vous commandez avec votre commande à distance sont chauffées, en alternance, à la température ambiante normale et réduite selon la programmation horaire réglée sur la régulation Vitotronic. La production d'eau chaude sanitaire se fait également en fonction des réglages de la régulation Vitotronic.

Coupure de courant

- Toutes les données sont conservées en cas de coupure de courant.

Termes techniques

Vous trouverez en annexe un "glossaire" avec la définition des termes permettant une meilleure compréhension des fonctions de votre commande à distance.


Conseils pour économiser l'énergie

Utilisez les possibilités de réglage de la commande à distance :


- Evitez de surchauffer les pièces ; chaque degré de température ambiante en moins permet d'économiser jusqu'à 7% de coûts de chauffage.


Ne réglez pas la température ambiante au-delà de 19 °C (voir page 10).

- Sélectionnez le programme de fonctionnement qui répond à votre besoin :

- Lors des absences brèves (par exemple pendant les courses), sélectionnez le régime économique  (voir page 11).

La température ambiante est réduite tant que le régime économique est activé.

- L'été, lorsque vous ne souhaitez pas chauffer les pièces mais que vous avez besoin d'eau chaude, sélectionnez le programme de fonctionnement  (voir page 10).

- Si vous ne souhaitez ni chauffer de pièces, ni disposer d'eau chaude pendant une durée prolongée, sélectionnez le programme de fonctionnement  (voir page 10).

- Ne masquez pas les radiateurs et les robinets thermostatiques.

- Maîtrisez la consommation d'eau chaude : prendre une douche consomme en général moins d'énergie que prendre un bain.

Autres recommandations :

- Ventilez correctement les pièces.
Ouvrez brièvement les fenêtres en grand en fermant les robinets thermostatiques.
- Descendez les volets roulants (si existants) à la tombée de la nuit.
- Réglez correctement les robinets thermostatiques.

A propos de l'utilisation

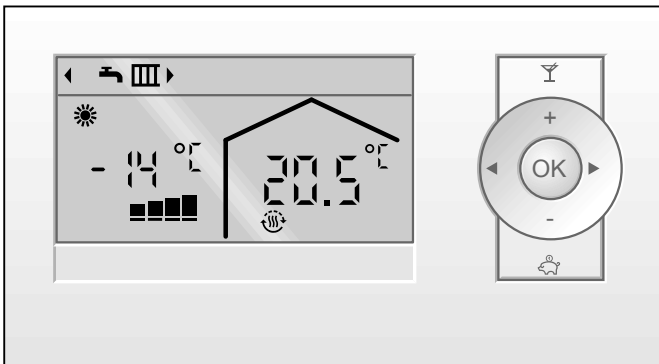
Remarques

La commande à distance Vitotrol 200 FR permet de procéder aux réglages suivants depuis une pièce d'habitation :

- Température ambiante normale
- Programme de fonctionnement

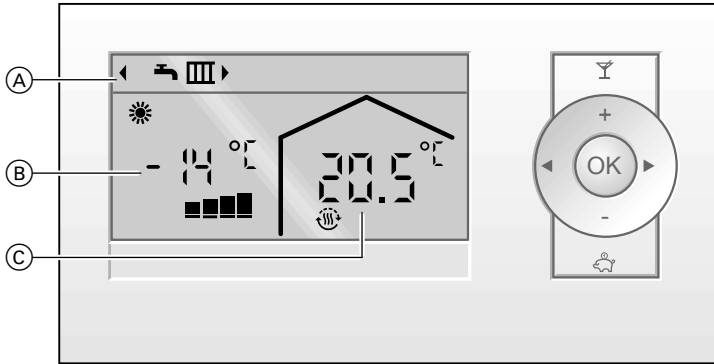
Tous les réglages sont transmis du Vitotrol 200 RF à la régulation Vitotronic et inversement. Les **derniers** réglages effectués s'appliquent toujours à votre circuit de chauffage.

Organes de commande



- + Vous augmentez la consigne de la température ambiante normale.
- Vous réduisez la consigne de la température ambiante normale.
- ◀▶ Vous réglez le programme de fonctionnement.
- OK** Vous confirmez une sélection ou un réglage.
- ☷ Vous activez le régime réceptions.
- 🏠 Vous activez le régime économique.

Organes de commande (suite)



- Ⓐ Ligne d'en-tête (affichage du programme de fonctionnement)
- Ⓑ Température extérieure actuelle
- Ⓒ Température ambiante actuelle (température ambiante effective)

Symboles affichés à l'écran

Les symboles ne sont pas affichés en permanence, mais apparaissent en fonction de l'installation et de l'état de fonctionnement.

Programme de fonctionnement (affichage sur la ligne d'en-tête)

- ⏻ Mode veille avec mise hors gel
- 🏠 Production ECS uniquement
- 🏠☀️ Chauffage et production ECS
- 📶 Régime réceptions activé
- 🌱 Régime économique activé
- ⏮⏭ Réglage programme de fonctionnement

Affichages

- ❄️ Surveillance de protection contre le gel
- ☀️ Chauffage des pièces à la température normale
- 🌙 Chauffage des pièces à la température réduite

- 🔌 La pompe du circuit de chauffage est en marche
- 🏠 Programme vacances activé
- ☀️ En association avec une installation solaire : la pompe du circuit solaire est en marche
- ⬆️ Lors du réglage de la consigne de température ambiante
- 📶 Liaison radio (symbole d'émission)
- 📶 Qualité de la liaison radio (voir page 14)

Messages

- ⚠️ Message de défaut
- 🔒 Fonction verrouillée, sauf activation du régime réceptions
- 🔋 Changer les piles (voir page 15)

Chauffage des pièces

Réglages nécessaires

Si vous souhaitez chauffer les pièces, vérifiez les points suivants :

- Avez-vous réglé la température ambiante souhaitée (consigne de température ambiante) ?
- Avez-vous réglé le bon programme de fonctionnement ?

Réglages, voir chapitres suivants.

Régler la température ambiante pour le mode chauffage normal


Réglage usine : 20 °C

Appuyez sur les touches suivantes :




1. +/- pour la consigne de température ambiante souhaitée.

2. OK pour confirmer.
La température ambiante actuelle s'affiche de nouveau à l'écran (valeur effective de température ambiante).


Réglage du programme de fonctionnement


Réglage usine :
""
pour le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire (régime d'hiver).

Programmes de fonctionnement :

-  Mode veille avec mise hors gel
-  Production ECS uniquement (régime d'été)
-  Chauffage et production ECS

Appuyez sur les touches suivantes :

1.  le symbole pour le programme de fonctionnement actuel clignote.

2.  jusqu'à ce que le symbole pour le programme de fonctionnement souhaité clignote.

3. OK pour confirmer.

Fonctions de confort et d'économie d'énergie

Sélectionner la fonction de confort

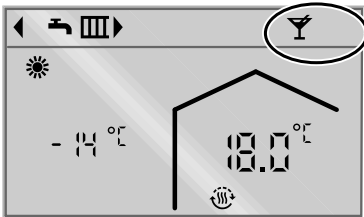
Cette fonction vous permet de modifier la température ambiante pendant quelques heures, par exemple si des invités restent plus longtemps un soir. Avec cette fonction, l'eau chaude est réchauffée à la température de consigne réglée sur la régulation Vitotronic.

1. Si vous souhaitez obtenir une autre température ambiante pendant le régime réceptions :
réglez la consigne de température ambiante souhaitée (voir chapitre "Régler la température ambiante").


Remarque

Cette valeur est conservée même une fois le régime réceptions terminé.

2. Appuyez sur la touche .



Désactiver la fonction de confort


- Appuyer sur la touche  ou
- Fin automatique au bout de 8 heures ou
- Fin automatique lors du passage au mode chauffage normal, selon la programmation horaire réglée sur la régulation Vitotronic.

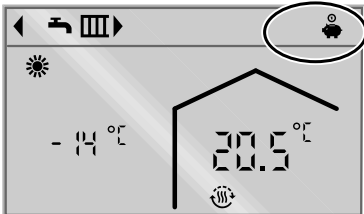
Sélectionner la fonction économie d'énergie "Régime économique"

Pour économiser l'énergie, vous pouvez abaisser la température ambiante pendant le mode chauffage normal (*** doit être visible à l'écran**), par exemple lorsque vous quittez l'appartement pendant quelques heures.


Remarque

Le régime économique ne peut pas être sélectionné pendant la marche à température ambiante réduite.



Appuyez sur la touche .




Désactiver le régime économique

- Appuyez sur la touche  ou
- Fin automatique lors du passage au mode chauffage réduit, selon la programmation horaire réglée sur la régulation Vitotronic.

les pièces sont trop froides




Cause	Elimination
La commande à distance est mal réglée.	<p>Contrôlez et rectifiez si nécessaire les réglages :</p> <ul style="list-style-type: none"> ■  doit être sélectionné (voir page 10) ■ Consigne de température ambiante (voir page 10).
Manque de combustible.	<p>Avec du fioul ou du propane : contrôlez la réserve de combustible et passez commande si nécessaire.</p> <p>Avec du gaz naturel : ouvrez la vanne d'alimentation gaz. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de gaz.</p>
"Δ" apparaît sur l'écran.	<p>Interrogez le type de défaut sur la régulation Vitotronic et acquittez-le. Si nécessaire, informez le chauffagiste.</p> <p> Notice d'utilisation de la régulation</p>

les pièces sont trop chaudes


Cause	Elimination
La commande à distance est mal réglée.	<p>Contrôlez et rectifiez si nécessaire la consigne de température ambiante (voir page 10).</p>
"Δ" apparaît sur l'écran.	<p>Interrogez le type de défaut sur la régulation Vitotronic et acquittez-le. Si nécessaire, informez le chauffagiste.</p> <p> Notice d'utilisation de la régulation</p>

Que faire si ?

il n'y a pas d'eau chaude

Cause	Elimination
La commande à distance est mal réglée.	Vérifiez que la production ECS est activée.  ou  doit être sélectionné (voir page 10).
Manque de combustible.	Avec du fioul ou du propane : contrôlez la réserve de combustible et passez commande si nécessaire. Avec du gaz naturel : ouvrez la vanne d'alimentation gaz. Renseignez-vous auprès de votre fournisseur de gaz.
"△" apparaît sur l'écran.	Interrogez le type de défaut sur la régulation Vitotronic et acquittez-le. Si nécessaire, informez le chauffagiste.  Notice d'utilisation de la régulation

"△" apparaît sur l'écran

Cause	Elimination
Défaut de l'installation de chauffage.	Interrogez le type de défaut sur la régulation Vitotronic et acquittez-le. Si nécessaire, informez le chauffagiste.  Notice d'utilisation de la régulation

"△" et "----" apparaît sur l'écran

Cause	Elimination
Liaison radio perturbée ou interrompue.	Contactez le chauffagiste.

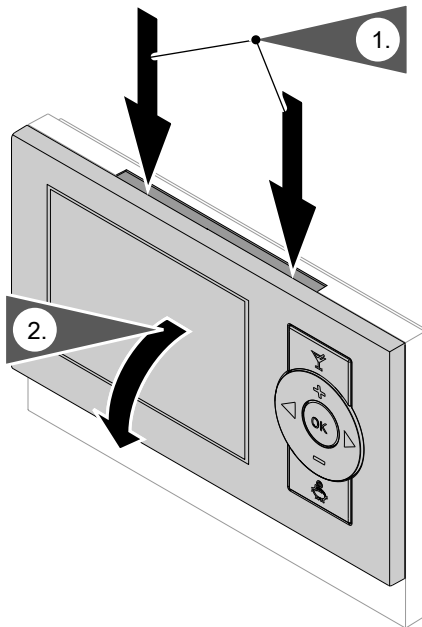
☐ apparaît sur l'écran

Cause	Elimination
Les piles sont usées.	Changez les piles (voir chapitre suivant). Le Vitotrol 200 RF possède une certaine autonomie. Toutes les données réglées sont conservées pendant le changement des piles.

Changer les piles

- Utilisez des piles du type LR6/AA, 1,5 V.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

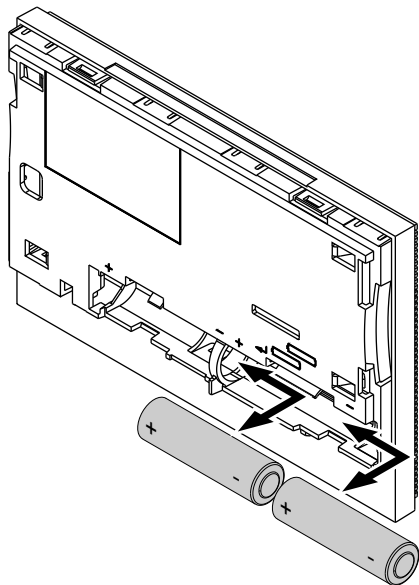
Démonter le Vitotrol



Que faire si ?

Changer les piles (suite)

Changer les piles



Elimination

Débarrassez-vous des piles usées dans un point de collecte prévu à cet effet.

Définitions

Mode d'abaissement (mode chauffage réduit)

Voir "Mode chauffage réduit".

Programme de fonctionnement

Le programme de fonctionnement vous permet de choisir de chauffer les pièces et de produire de l'eau chaude sanitaire ou de produire uniquement de l'eau chaude sanitaire. Il permet également d'arrêter votre chauffage en mode hors gel.

Vous avez le choix entre les programmes de fonctionnement suivants :



Les pièces sont chauffées, de l'eau chaude sanitaire est produite (régime d'hiver).




De l'eau chaude sanitaire est produite, les pièces ne sont pas chauffées (régime d'été).



La protection contre le gel est activée, les pièces ne sont pas chauffées, aucune eau chaude sanitaire n'est produite.

Etat de fonctionnement

Dans le programme de fonctionnement , l'état de fonctionnement "Mode chauffage normal" passe sur l'état "Mode chauffage réduit", et inversement. Les heures d'inversion de l'état de fonctionnement sont définies lors du réglage de la programmation horaire sur la régulation Vitotronic.

Circuit de chauffage

Un circuit de chauffage est un circuit fermé reliant la chaudière et les radiateurs. L'eau de chauffage y circule. Une installation peut comporter plusieurs circuits de chauffage, par exemple un circuit de chauffage pour les pièces que vous habitez et un circuit de chauffage pour les pièces d'un appartement sous-loué.

Pompe du circuit de chauffage

Pompe assurant la circulation de l'eau de chauffage dans le circuit de chauffage.

Température effective

Température actuelle lors de l'interrogation, par exemple température ambiante effective.

Vanne mélangeuse

Une vanne mélangeuse mélange l'eau chauffée dans la chaudière et l'eau refroidie qui revient du circuit de chauffage. L'eau ainsi tempérée en fonction du besoin alimente le circuit de chauffage par l'intermédiaire de la pompe de circuit de chauffage. Au travers de la vanne mélangeuse, la régulation Vitotronic adapte la température de départ du circuit de chauffage aux différentes conditions, par exemple en cas de changement de la température extérieure.

Abaissement nocturne

Voir "Mode chauffage réduit".

Définitions (suite)

Mode chauffage normal

Pendant les périodes au cours desquelles vous êtes à la maison la journée, chauffez les pièces dans le mode normal. Définissez les plages de fonctionnement sur la régulation Vitotronic à l'aide de la programmation horaire pour le chauffage des pièces. Au cours de ces plages de fonctionnement, les pièces sont chauffées à la température ambiante normale.

Température ambiante normale

Pour les périodes aux cours desquelles vous êtes à la maison la journée, réglez la température ambiante normale (voir page 10).

Mode chauffage réduit

Durant les périodes d'absence ou la nuit, chauffez les pièces en mode chauffage réduit (mode d'abaissement). Définissez les plages de fonctionnement sur la régulation Vitotronic à l'aide de la programmation horaire pour le chauffage des pièces. Au cours de ces périodes, les pièces sont chauffées à la température ambiante réduite.

Température ambiante réduite

Pour les périodes d'absence ou la nuit, réglez la température ambiante réduite sur la régulation Vitotronic. Voir également "Mode chauffage réduit".

Pompe du circuit solaire

En association avec une installation solaire.

La pompe du circuit solaire fait circuler le fluide caloporteur refroidi de l'échangeur de chaleur du ballon d'eau chaude dans les capteurs.

Consigne de température

Température prescrite qui doit être atteinte, par exemple consigne de température ambiante (voir page 10).

Régime d'été

Programme de fonctionnement "**Eau chaude seulement**".

Pendant la saison chaude, au cours de laquelle le chauffage des pièces est inutile, vous pouvez arrêter le chauffage. La chaudière reste en service pour la production d'eau chaude sanitaire.

Pompe de charge ECS

Pompe de charge pour le chauffage de l'eau sanitaire dans le ballon d'eau chaude.

Index

- A**
 Abaissement nocturne.....17
 Arrêter
 ■ fonction de confort.....11
 ■ régime économique.....12
- C**
 Chauffage des pièces.....9
 Chauffage et eau chaude.....6
 Circuit de chauffage.....17
 Consigne de température.....18
 Coupure de courant.....6
- D**
 Définitions.....17
- E**
 Eau trop froide.....14
 Economiser l'énergie
 ■ conseils.....7
 ■ régime économique.....11
 Enclenchement
 ■ chauffage des pièces.....10
 Enclencher
 ■ fonction de confort.....11
 ■ fonction économie d'énergie.....11
 Etat de fonctionnement.....17
- F**
 Fonction de confort, régime réceptions.....11
 Fonction économie d'énergie, régime économique.....11
- G**
 Glossaire.....6, 17
- M**
 Marche de nuit.....17
 Message de défaut.....9
 Mode chauffage
 ■ normal.....18
 ■ réduit.....18
- Mode chauffage normal.....18
 Mode chauffage réduit.....18
 Mode d'abaissement.....17, 18
 Mode veille.....17
 Module de commande.....8
- O**
 Organes d'affichage.....9
 Organes de commande.....8
- P**
 Pièces trop chaudes.....13
 Pièces trop froides.....13
 Pompe
 ■ de charge ECS.....18
 ■ du circuit de chauffage.....17
 ■ du circuit solaire.....18
 Pompe de charge ECS.....18
 Pompe du circuit de chauffage.....17
 Pompe du circuit solaire.....18
 Préréglage usine.....6
 Programme de fonctionnement.....17
- R**
 Régime d'été.....10, 17, 18
 Régime d'hiver.....10, 17
 Régime de jour.....18
 Régime économique
 ■ activer.....11
 ■ désactiver.....12
 Régime réceptions
 ■ désactiver.....11
 ■ sélectionner.....11
 Réglage du programme de fonctionnement.....10
 Réglages pour le chauffage des pièces.....10
 Réglage usine.....6
 Régler la température ambiante.....10
 Remarques.....8

Index

Index (suite)

S

Surveillance de protection contre le gel 9
Symboles affichés.....9

T

Température
■ consigne de température.....18
■ température effective.....17
Température ambiante
■ normale.....18
■ réduite.....18

Température ambiante réduite.....18
Température effective.....17
Termes techniques.....6

U

Utilisation.....8

V

Vanne mélangeuse.....17

Votre interlocuteur

Veuillez vous adresser à votre installateur pour tout ce qui concerne les travaux d'entretien et de réparation de votre installation. Pour toute information : site Internet www.viessmann.fr.

Viessmann France S.A.S.
57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr